308

آیات نمبر 26 تا 35 میں ابراہیم علیہ السلام کے حوالے سے مسجد الحرام کی تعمیر کی غرض و
غایت اور اسے بتوں سے پاک رکھنے اور کسی کو اللہ کا شریک نہ ٹھہرانے کی تاکید۔ اس سے
پہلے بھی ہر امت کے لئے قربانی مقرر کی گئی تھی۔ اللہ کے سامنے عاجزی کرنے والوں، صبر
کرنے والوں اور نماز کی پابندی کرنے والوں کے لئے خوشخبری۔

وَ اِذْ بَوَّاْنَا لِاِبْرٰهِیْمَ مَكَانَ الْبَیْتِ اَنْ لَّا تُشْرِكْ بِیْ شَیْــٴًـا وَّ طَهِّرْ بَیْتِیَ
لِلطَّآىِٕفِیْنَ وَ الْقَآىِٕمِیْنَ وَ الرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿۲۶﴾ اور وہ وقت بھی قابل ذکر ہے
جب ہم نے ابراہیم علیہ السلام کو خانہ کعبہ کے تعمیر کی جگہ بتائی اور حکم دیا کہ میرے
ساتھ کسی کو شریک نہ کرنا اور میرے اس گھر کو طواف کرنے والوں اور قیام ورکوع و
سجود کرنے والوں کے لئے پاک وصاف رکھنا وَ اَذِّنْ فِی النَّاسِ بِالْحَجِّ یَاْتُوْكَ
رِجَالًا وَّ عَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ یَّاْتِیْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِیْقٍ ﴿۲۷﴾ اور لوگوں میں حج کے
فرض ہونے کا اعلان کر دو تاکہ وہ تمہارے پاس حج کے لئے چلے آئیں پیادہ بھی اور
دور دراز کے علاقوں سے سفر کرتے ہوئے نہایت لاغر اونٹوں پر بھی لِّیَشْهَدُوْا
مَنَافِعَ لَهُمْ وَ یَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ فِیْۤ اَیَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ
بَهِیْمَةِ الْاَنْعَامِ ۚ تاکہ یہ سب اپنے دنیا اور آخرت کے فائدہ کے لئے وقت پر
حاضر ہوں اور جو مویشی جانور ہم نے انہیں عطا کئے ہیں ان پر مقررہ دنوں میں اللہ کا
نام لے کر ذبح کریں فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اَطْعِمُوا الْبَآىِٕسَ الْفَقِیْرَ ﴿۲۸﴾ پھر انہیں
خود بھی کھائیں اور تنگ دست محتاجوں کو بھی کھلائیں ثُمَّ لْیَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَ
لْیُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ وَ لْیَطَّوَّفُوْا بِالْبَیْتِ الْعَتِیْقِ ﴿۲۹﴾ پھر اپنا میل کچیل دور

کریں اور اپنی نذریں پوری کریں اور اس قدیم گھر کا طواف کریں ذٰلِكَ ۗ وَ مَنۡ

يُّعَظِّمۡ حُرُمٰتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيۡرٌ لَّهٗ عِنۡدَ رَبِّهٖ ؕ ان احکام کو یاد رکھو! اور جو شخص

اللہ کی مقرر کردہ حرمتوں کا احترام کرتا ہے تو اس کے رب کے نزدیک یہ اس کے حق

میں بہتر ہے وَ اُحِلَّتۡ لَـكُمُ الۡاَنۡعَامُ اِلَّا مَا يُتۡلٰى عَلَيۡكُمۡ فَاجۡتَنِبُوا

الرِّجۡسَ مِنَ الۡاَوۡثَانِ وَ اجۡتَنِبُوۡا قَوۡلَ الزُّوۡرِ ۙ﴿۳۰﴾ اور تمہارے لئے سب

مویشی چوپائے حلال کر دیئے گئے ہیں سوائے ان کے جن کی ممانعت تمہیں پڑھ کر

سنا دی گئی ہے، سو تم بتوں کی ناپاکی سے بچتے رہو اور جھوٹی بات سے اجتناب کرو

حُنَفَآءَ لِلّٰهِ غَيۡرَ مُشۡرِكِيۡنَ بِهٖ ؕ اللہ ہی کی طرف یکسو ہو کر رہو اور کسی

دوسرے کو اس کا شریک نہ ٹھہراؤ وَ مَنۡ يُّشۡرِكۡ بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ

السَّمَآءِ فَتَخۡطَفُهُ الطَّيۡرُ اَوۡ تَهۡوِىۡ بِهِ الرِّيۡحُ فِىۡ مَكَانٍ سَحِيۡقٍ ﴿۳۱﴾ اور

جو شخص اللہ کے ساتھ کسی اور کو شریک ٹھہراتا ہے اس کی مثال ایسی ہے کہ وہ آسمان

سے گرے اور پرندے اس کو اچک لیں یا ہوا اس کو کسی دور دراز جگہ لے جا کر پھینک

دے ذٰلِكَ ۗ وَ مَنۡ يُّعَظِّمۡ شَعَآئِرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنۡ تَقۡوَى الۡقُلُوۡبِ ﴿۳۲﴾ ان

امور کا اہتمام رکھو! اور جو اللہ کے شعائر کی تعظیم کرے تو یاد رکھے کہ یہ چیز دل کے

تقویٰ سے تعلق رکھنے والی ہے لَكُمۡ فِيۡهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ

مَحِلُّهَاۤ اِلَى الۡبَيۡتِ الۡعَتِيۡقِ ﴿۳۳﴾ تمہارے لئے ایک وقت مقررہ تک ان چوپایوں

سے فوائد حاصل کرنا جائز ہے پھر انہیں قربانی کے لئے قدیم گھر یعنی خانہ کعبہ پہنچنا

ہے رکوع[۴] وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلٰى مَا
رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ؕ اور ہم نے ہر امت کے لئے قربانی کرنا اس غرض
سے مقرر کیا تھا کہ وہ ان مویشی چوپایوں پر جو اللہ نے انہیں عطا فرمائے ہیں ذبح کے
وقت اللہ کا نام لیں فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗۤ اَسْلِمُوْا ؕ پس لوگو! یاد رکھو تمہارا
معبود وہی ایک معبود ہے سو تمہیں چاہئے کہ اسی کے فرماں بردار بنو وَ بَشِّرِ
الْمُخْبِتِيْنَ ۟ۙ۳۴ اے پیغمبر (ﷺ)! آپ عاجزی کرنے والوں کو خوشخبری سنا دیں
الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَاۤ اَصَابَهُمْ وَ
الْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۟۳۵ یہ ایسے لوگ ہیں کہ جب ان
کے سامنے اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے تو ان کے دل لرز اٹھتے ہیں اور جو مصیبت بھی ان پر
آئے اس پر صبر کرتے ہیں اور نماز کی پابندی کرتے ہیں اور جو رزق ہم نے انہیں دیا
ہے اس میں سے نیک کاموں پر خرچ کرتے ہیں

[#308]

Verses 26 to 35 mention the story of Prophet Abraham and the purpose of building the Sacred Mosque (Masjid al-Haram). It emphasizes the importance of keeping it pure from idols and not associating partners with Allah. The passage also highlights that every community before had been prescribed acts of sacrifice. It conveys glad tidings for those who show humility before Allah, practice patience, and consistently perform their prayers.

وَ اِذْ بَوَّاْنَا لِاِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ اَنْ لَّا تُشْرِكْ بِيْ شَيْـًٔا وَّ
طَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّآىِٕفِيْنَ وَ الْقَآىِٕمِيْنَ وَ الرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿٢٦﴾

And when We showed Abraham the site [to build] the [sacred] House [in Makkah] saying: Do not associate anything with Me [in your worship], and purify My House for those who perform Tawaf [circumambulation], and for those who stand, and bow, and bow down [their faces] to the ground [in prayer.]

وَ اَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَاْتُوْكَ رِجَالًا وَّ عَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ
يَّاْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيْقٍ ﴿٢٧﴾

And proclaim to the people about [the obligation] of pilgrimage; [so that] they will come to you on foot and on lean camels, travelling through every faraway passage.

لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَ يَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ۚ

So that they may avail themselves of their benefits [for this world and the Hereafter] and recite the name of Allah [while slaughtering] sacrificial animals that Allah has provided for them, during the appointed days [of Hajj-Pilgrimage].

فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اَطْعِمُوا الْبَآئِسَ الْفَقِيْرَ ﴿۲۸﴾

So, eat of them and also feed the poor and needy.

ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَ لْيُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ وَ لْيَطَّوَّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿۲۹﴾

Then let them complete prescribed rituals for them, fulfill their vows, and perform the Tawaf of the ancient House.

ذٰلِكَ ۗ وَمَنْ يُّعَظِّمْ حُرُمٰتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ؕ

[Remember these commands!] And whoever honors the sacred rituals set by Allah, it is best for him with his Lord.

اُحِلَّتْ لَكُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا

الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ الزُّوْرِ ۙ﴿۳۰﴾

And for you, [meat of] cattle has been made lawful, except those that have been recited to you [in Quran as forbidden]. So, refrain from the impurity of idol-worshipping and stay away from false statements.

حُنَفَآءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ ؕ

Turning towards Allah with complete devotion, and do not associate anyone else with Him [in worship].

وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَآءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ اَوْ تَهْوِيْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ مَكَانٍ سَحِيْقٍ ﴿٣١﴾

And whoever associates [others] with Allah, it is as though he has fallen from the sky, and the birds have snatched him away, or the wind has carried him off to a distant place.

ذٰلِكَ ۗ وَمَنْ يُّعَظِّمْ شَعَآئِرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوْبِ ﴿٣٢﴾

[That is so!] And whoever honors the prescribed symbols of Allah, [let them remember that] indeed, this is out of fear of Allah in [their] hearts.

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ اِلَى الْبَيْتِ
الْعَتِيْقِ۝۳۳ رکوع [۴]

It is permissible for you to get benefits from these [animals designated for sacrifice] until an appointed time, and then they are to be sacrificed at the ancient house, [the Kaaba.]

Pilgrims may get benefit from these animals in the form of milking or riding until they reach the place of sacrifice.

وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلٰى مَا
رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ط

And for every faith-community We prescribed a rite of sacrifice, so that they may recite the name of Allah [at the time of slaughter], over the sacrificial animal, He has provided for them.

فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗۤ اَسْلِمُوْا ؕ

So, [O people!], your God is only one God, so submit yourselves to Him [alone.]

وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِیْنَ ﴿۳۴﴾ۙ

[O Prophet!] give glad tidings to those who humble themselves.

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَآ
اَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿۳۵﴾

These are the people, when [the name of] Allah is mentioned before them, their hearts tremble, and who endure whatever hardship befalls them with patience, and who establish regular prayers, and who spend [in charity] out of what We have provided them.